

Fluid:	Water
Sensibility:	± 2°C
Max. static pressure:	1600 kPa
Max. differential pressure:	200 kPa
Max. inlet temperature:	90°C
Adjustable temperature range:	35÷65°C
Disinfection temperature:	67°C
Closing temperature:	75°C
kv max (m³/h):	1,8
kv dis (m³/h):	0,8
kv min (m³/h):	0,15
Valve body:	UNI EN 12165 CW511L
Springs:	Stainless steel
Internal seals:	EPDM Perox
Internal parts:	UNI EN 12164 CW511L

Fluido:	Water
Precisión:	± 2°C
Máx. presión estática:	1600 kPa
Presión diferencial máxima:	200 kPa
Temperatura máx. de entrada:	90°C
Campo de temperatura de regulación:	35÷65°C
Temperatura de desinfección:	67°C
Temperatura de cierre:	75°C
kv máx (m³/h):	1,8
kv des (m³/h):	0,8
kv mín (m³/h):	0,15
Cuerpo válvula:	UNI EN 12165 CW511L
Muelle:	Acero inoxidable
Elementos de estanqueidad internos:	EPDM Perox
Partes internas:	UNI EN 12164 CW511L



- Equipped with a thermal disinfection function against Legionella.
- Used to modulate the medium flow rate in accordance with the water inlet temperature.

- Equipado con una función de desinfección térmica contra la legionela.
- Se utiliza para modular el caudal medio de acuerdo con la temperatura de entrada del agua

DESCRIPTION

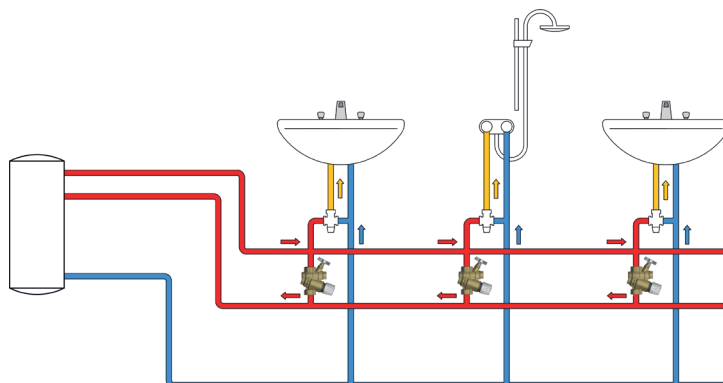
The thermostatic regulator is used to balance automatically the recirculation circuits of the distribution systems of domestic hot water, so as to ensure that all sections of the network reach the desired temperature value. Moreover, it is equipped with a bypass mechanism, to be used in the case of thermal disinfection against Legionella.

The device is made in a complete version of the function thermostatic automatic thermal disinfection or predisposed for anti-legionella disinfection function, with possibility to install special cartridge for disinfection by means of an actuator.

DESCRIPCIÓN

El regulador termostático se utiliza para equilibrar automáticamente los circuitos de recirculación de los sistemas domésticos de distribución de agua caliente, a fin de asegurar que todas las secciones de la red alcancen la temperatura deseada. Además, está equipado con un mecanismo de derivación, para utilizar en caso de desinfección térmica contra la legionela.

El dispositivo está realizado en una versión completa de la función termostática de desinfección térmica automática o preparada para la función de desinfección antilegionela, con la posibilidad de instalar cartuchos especiales para desinfección mediante un actuador.



INSTALLATION

Before installing the thermostatic regulator, the pipes must be washed, to prevent the impurities in circulation affect its performance.

The regulator thermostatic can be installed in any position, both vertical and horizontal, respecting the sense of flux. The installation must be made in such a way as to allow free access to the device, in the event of a functioning and maintenance. To regulate the temperature to the desired value, simply turn the knob. The degrees of the T44 are shown on the knob itself.

CHARACTERISTICS

The sensor inside the valve has a low thermal inertia. This way the T44 can quickly react to any changing inlet conditions, thereby having very short response times.

INSTALACIÓN

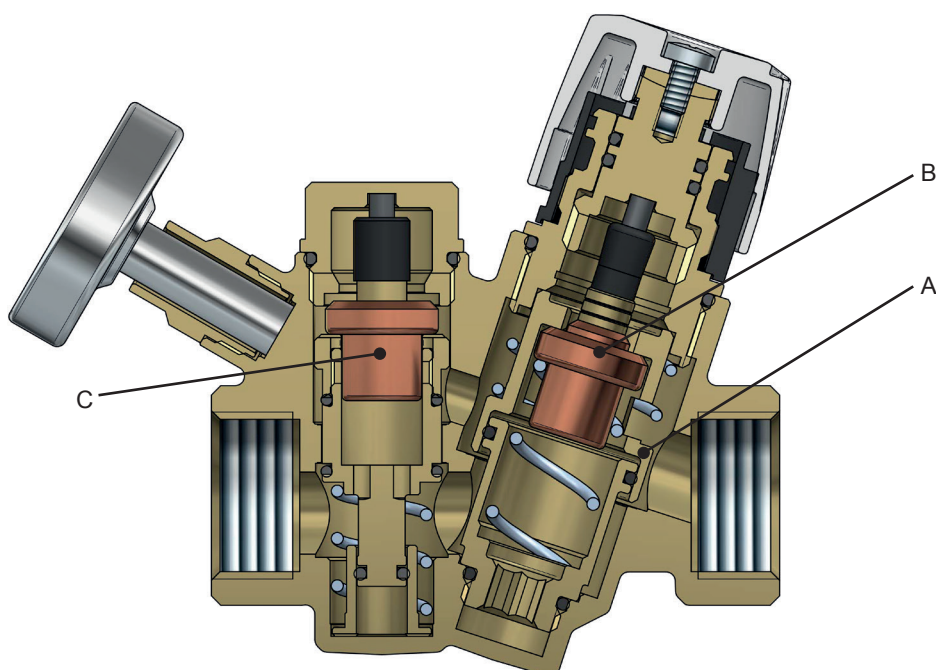
Antes de instalar el regulador termostático, se deben limpiar las tuberías, para evitar que las impurezas en circulación afecten el rendimiento del mismo.

El regulador termostático puede instalarse en cualquier posición, tanto vertical como horizontal, respetando el sentido del flujo. La instalación debe realizarse de modo tal que permita el libre acceso al dispositivo, tanto para el funcionamiento como para el mantenimiento.

Para regular la temperatura al valor deseado, es suficiente girar el mando. Los grados del T44 se muestran en el mando.

CARACTERÍSTICAS

La característica del sensor que hay dentro de la válvula es tener una baja inercia térmica, de manera que el T44 puede reaccionar rápidamente al cambiar las condiciones de entrada, teniendo, por lo tanto, tiempos de respuesta muy breves.



OPERATION

In hot water distribution circuits for sanitary use, in compliance with the modern plant control provisions Legionella, we must ensure that all the features are kept at the correct temperature. The recirculation network must be balanced, to avoid uneven distributions of temperature. The T44, inserted in each branch of the recirculation circuit, automatically maintains the set temperature by the action of a specific thermostatic cartridge internal. It modulates the flow rate according to the inlet water temperature. When the temperature of the water approaches the set value, the shutter reduces progressively the passage. In this way the scope of fluid driven by the recirculation pump is distributed over the others parts of the network, achieving an effective thermal balance automatic.

FUNCIONAMIENTO

En los circuitos de distribución de agua caliente para uso sanitario, de acuerdo con las modernas disposiciones de control de legionela en las instalaciones, debemos asegurarnos de que todas las funciones se mantengan a la temperatura correcta. La red de recirculación debe estar equilibrada, para evitar distribuciones irregulares de la temperatura. El T44, colocado en cada sección del circuito de recirculación, mantiene automáticamente la temperatura configurada mediante la acción de un cartucho termostático interno específico. Regula el caudal según la temperatura del agua de entrada. Cuando la temperatura del agua se acerca al valor configurado, el obturador reduce progresivamente el paso. De este modo, el alcance del fluido impulsado por la bomba de recirculación se distribuye por las demás partes de la red, para obtener un equilibrado térmico automático efectivo.

If necessary, the controller is also equipped of a thermal disinfection function. This function can be completely automatic, by means of a special one second thermostatic cartridge which operates at about 70 ° C, or controlled, by means of an electrothermal actuator, controlled by a control unit.

When the set temperature is reached, the shutter (A), controlled by the thermostatic sensor (B), reduces the passage of hot water outgoing, thus favoring circulation to the other connected circuits. If the temperature decreases, you have the action inverse and the passage reopens, so as to ensure that all the sections of the network reach the temperature value wanted.

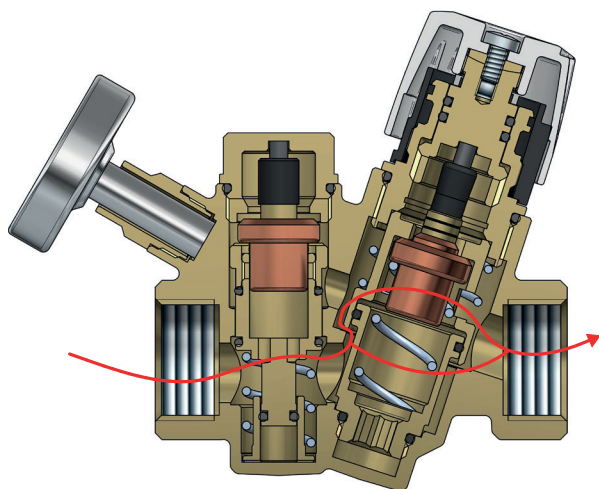


fig.1

Reached a temperature above about 67/68 ° C, the second thermostatic sensor (C) intervenes for the purpose of controlling the disinfection process, allowing circulation regardless of the action of the first thermostat. This allows a flow of the fluid through a special by-pass, opening a passage of up to 75°C. If the temperature increases above this value, the flow through the by-pass circuit is reduced in such a way that the thermal balancing also during the disinfection process.

De ser necesario, el controlador también puede equiparse con una función de desinfección térmica. Esta función puede ser completamente automática, mediante un segundo cartucho termostático especial, que funciona a aproximadamente 70 ° C, o puede ser controlada mediante un actuador electro térmico controlado por una unidad de control.

Cuando se alcanza la temperatura configurada, el obturador (A), controlado por el sensor termostático (B), reduce el paso del agua caliente de salida, lo que favorece la circulación de los otros circuitos conectados. Si la temperatura disminuye, la acción se invierte y el paso se vuelve a abrir, para asegurar que todas las secciones de la red alcancen el valor de temperatura deseado.

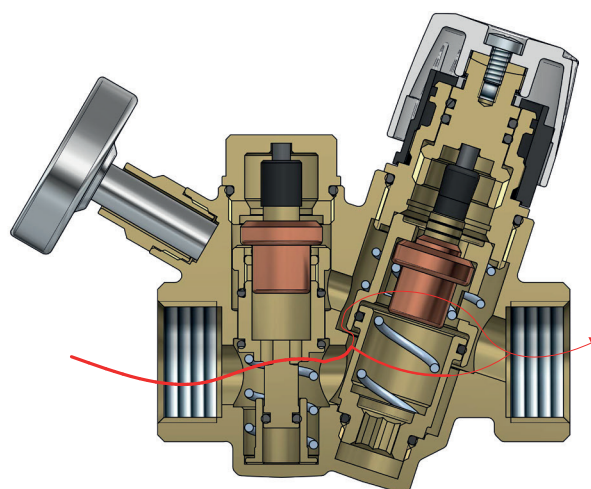


fig.2

Una vez alcanzada una temperatura superior a unos 67/68 ° C, el segundo sensor termostático (C) interviene para controlar el proceso de desinfección, lo que permite la circulación independientemente de la acción del primer termostato. Esto hace que el fluido circule a través de una derivación especial, abriendo un paso de hasta 75°C. Si la temperatura aumenta por encima de este valor, el flujo que pasa a través del circuito de derivación se reduce de para lograr un equilibrio térmico durante el proceso de desinfección.

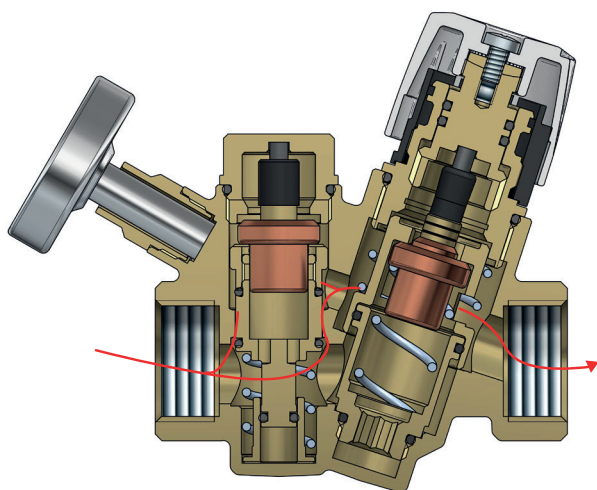


fig.3

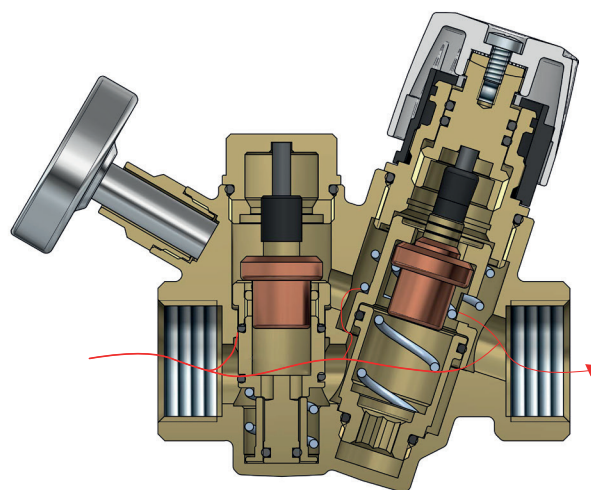


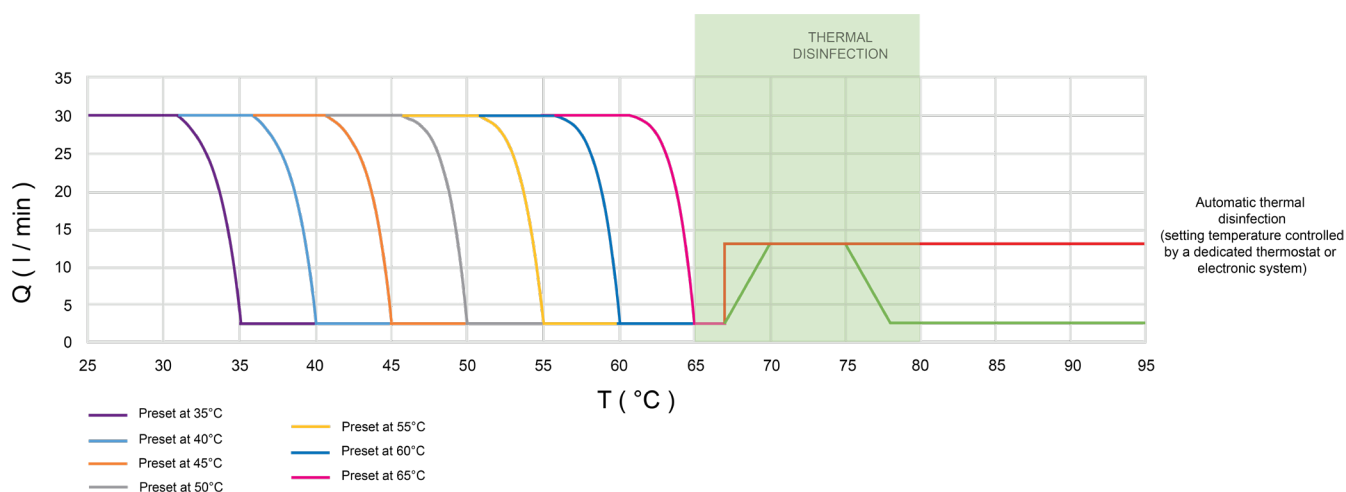
fig.4

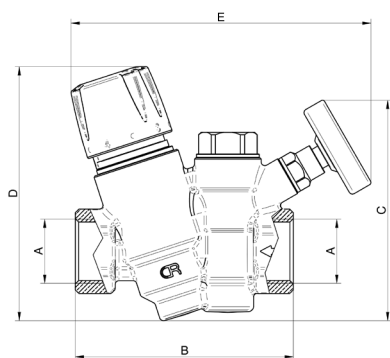
An electrothermal head is applicable to the T44 regulator, which can be controlled by a specific thermostat or by remote electronically. In this case the head acts on a special by-pass when necessary, producing the minimum loss of load during the thermal disinfection phase.

Se puede colocar un cabezal electrotérmico en el regulador T44, el cual puede controlarse con un termostato específico o con un control remoto electrónico. En este caso, el cabezal actúa sobre una derivación especial cuando es necesario, produciendo la pérdida mínima de carga durante la fase de desinfección térmica.

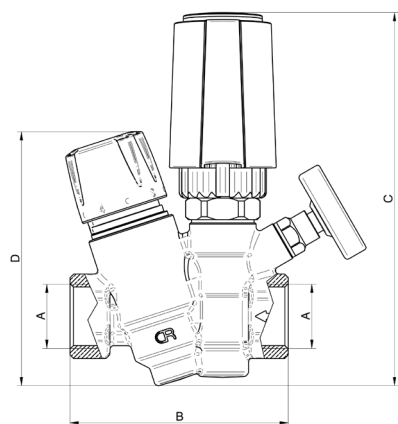
SIZING CHART:

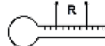
GRÁFICO DIMENSIONAMIENTO:





CODE	 (A)		B	C	D MAX	E
T440132G.L.E	DN 15 - G 1/2" F	35÷65°C	90	90,8	105,5	129,8
T440352G.L.E	DN 20 - G 3/4" F	35÷65°C	90	90,8	105,5	129,8



CODE	 (A)		B	C	D MAX
T440132G.L	DN 15 - G 1/2" F	35÷65°C	90	153,7	105,5
T440352G.L	DN 20 - G 3/4" F	35÷65°C	90	153,7	105,5